



SECADOR DE PELO- MANUAL DE INSTRUCCIONES
HAIR DRYER - INSTRUCTION MANUAL
SECHE-CHEVEUX - MANUEL D'INSTRUCTIONS
SECADOR DE CABELO - MANUAL DE INSTRUÇÕES



SET 5250

Sonifer,S.A
Avenida de Santiago, 86
30007 Murcia
España
E-mail: sonifer@sonifer.es
Made in P.R.C.

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.


Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização.

CONSEJOS DE SEGURIDAD IMPORTANTES:

Cuando utilice un aparato eléctrico, debe seguir, siempre, medidas de seguridad básicas, incluidas las siguientes:

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
4. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado.
6. No desconecte nunca tirando del cable.
7. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.

8. No manipule el aparato con las manos mojadas.
 9. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
 10. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
 11. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
 12. Este aparato es sólo para uso doméstico.
 13. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede solicitarla por correo electrónico a través de sonifer@sonifer.es
 14. **ADVERTENCIA:** En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.
- Compruebe que el voltaje indicado en el aparato coincide con el voltaje de su instalación antes de conectarlo.
 - No bloquee nunca las rejillas del aire.
 - Si el secador se sobrecalienta, se apagará automáticamente. Desenchufe el aparato y déjelo enfriar durante unos minutos. Antes de volver a encender el aparato, compruebe que las rejillas no están bloqueadas por pelusa, pelo, etc.
 - No dirija el flujo de aire hacia los ojos ni hacia las zonas sensibles.
 - Utilice el secador únicamente para secar y peinar cabello humano.

- No tire del cable con fuerza excesiva. No enrosque el cable alrededor del aparato. Compruebe regularmente que no hay ningún indicio de avería en el cable. Los cables averiados pueden ser peligrosos.
- Desconecte siempre el aparato antes de dejarlo en algún sitio, aunque sólo sea un momento.
- Desconecte siempre el aparato después de usarlo.
- Deje enfriar el aparato antes de guardarlo.
- No introduzca objetos metálicos por la rejilla de entrada de aire podría recibir una descarga eléctrica.
- No coloque la salida de aire demasiado cerca del cabello.
- **ADVERTENCIA:** No utilice este aparato cerca de agua. 
- No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Cuando el secador de pelo se utiliza en un cuarto de baño, desenchúfelo tras utilizarlo ya que la proximidad de agua supone un peligro incluso cuando el secador de pelo está apagado.
- Para conseguir una protección adicional, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal que no sobrepase 30mA en el circuito eléctrico del cuarto de baño. Consulte al instalador.

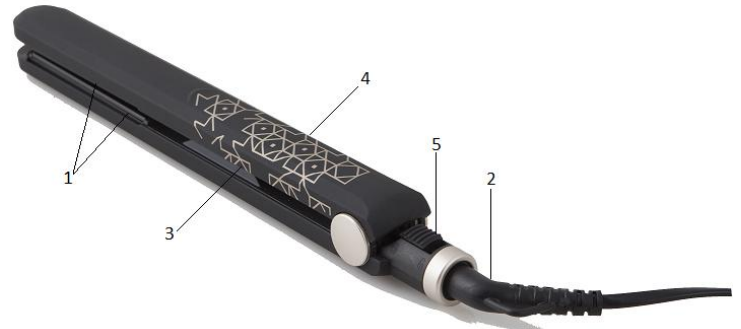
DESCRIPCIÓN

SECADOR

1. Concentrador
2. Filtro de entrada de aire
3. Botón aire frío
4. Selector de velocidad
5. Selector de temperatura
6. Asa para colgar
7. Difusor

PLANCHA DEL PELO

1. Placas de alisado
2. Cable giratorio
3. Interruptor de encendido
4. Indicador luminoso
5. Botón de bloqueo



SECADO:

1. Enchufe el aparato. Asegúrese siempre que el interruptor del secador está en posición 0 cuando lo enchufe.

2. Interruptor de velocidad
 - 0=Apagado
 - 1=Baja: velocidad baja
 - 2=ALTA: velocidad alta

- Interruptor de temperatura
- 0= BAJA: Temperatura fría
- 1=MEDIA: temperatura templada
- 2=ALTA: temperatura caliente

Aire frío: pulse el botón de funcionamiento de aire frío con el secador en marcha, saldrá aire fresco.

3. Seque el pelo dando pasadas con el secador mientras lo mantiene a poca distancia de su cabello.
4. Cuando termine, coloque el interruptor en posición 0 y desenchufe el aparato.

COMPLEMENTOS DE PEINADO:

Concentrador

El concentrador permite dirigir el flujo de aire hacia el cabello que se está peinando.

Para conectar el concentrador sólo hay que acoplarlo al aparato. Para desconectarlo sólo hay que tirar de él.

Difusor

El difusor permite distribuir el flujo de aire por una mayor superficie de cabello. Se recomienda utilizar para secar y moldear el pelo rizado. Para conectarlo acóplelo a la salida de aire del aparato. Para desconectarlo, tire de él.

Con ambos accesorios debe esperar a que se enfríen antes de quitarlos ya que después del uso estarán calientes y podría quemarse.

USO DE LA PLANCHA DEL PELO

IMPORTANTE: ESTE PRODUCTO ALCANZA ALTAS TEMPERATURAS

·Enchufe las planchas en una toma eléctrica cuando vaya a utilizarlas.

·No es necesario precalentarlas. Coloque siempre las planchas sobre una superficie plana, sólida y resistente al calor. No coloque las planchas sobre una superficie blanda como moquetas, ropa de cama o alfombras y nunca las cubra. Las placas alcanzan rápidamente una temperatura muy alta.

·Añada un producto de protección contra el calor en todo el pelo para protegerlo, darle brillo y para que dure más tiempo el alisado.

·Separe un mechón de aproximadamente 5 cm (de ancho) de cabello y cepíllelo.

·Coloque este mechón entre las placas de las planchas y ciérrelas. Lleve cuidado de no tocar las placas, estarán muy calientes.

·Mantenga las planchas en ese lugar hasta que se haya calentado todo el pelo. Esto ocurre de forma casi instantánea. Al sujetar las planchas, asegúrese siempre de que los dedos quedan lejos de las placas calientes.

·Una vez que se ha calentado el pelo, manténgalo estirado y haga descender las placas por el mechón con un suave movimiento hacia las puntas. Sujete los mechones de pelo suavemente para evitar que se ricen.

TRUCOS

- Para obtener mejores resultados el cabello debe estar completamente seco.
- Sujete los mechones suavemente mientras trabaja para evitar que el pelo se rice por abajo.
- Como ocurre con todas las planchas que alcanzan altas temperaturas no se deben utilizar con demasiada frecuencia y así evitará dañar el pelo.

LIMPIEZA DEL SECADOR:

1. Desconecte el aparato antes de limpiarlo.
2. Quite la rejilla de entrada de aire para eliminar el polvo.
3. Se puede limpiar el aparato con un trapo seco.
4. Los complementos se pueden limpiar con un trapo húmedo o se pueden enjuagar bajo el grifo.

Quite los accesorios del aparato antes de limpiarlos. Asegúrese de que los accesorios están secos antes de utilizarlos o guardarlos.

No enjuague nunca el aparato con agua.

LIMPIEZA DE LA PLANCHA

Desenchufe las planchas y deje que se enfríen. Utilice un paño suave ligeramente húmedo para limpiar las superficies. No permita que entre agua ni ningún otro líquido.

ALMACENAMIENTO:

Si no utiliza el secador, "desenchúfelo".

Deje que el aparato se enfríe y guárdelo en un lugar seco. El secador incluye un práctico aro con el que se puede colgar para que así sea más fácil su uso. No enrosque el cable nunca alrededor del aparato ya que el cable se podría romper o desgastar prematuramente. Si el cable de este aparato se avería, debe sustituirlo el servicio técnico o persona cualificada para ello. Este secador es plegable para que cuando lo guarde ocupe menos espacio y para que lo pueda transportar más fácilmente cuando se vaya de viaje, a la piscina, al gimnasio, etc.

Desenchufe las planchas, deje que se enfríen y guárdelas en su caja o en un lugar seco. Nunca las guarde mientras están calientes o si todavía están enchufadas. No enrolle el cable fuerte alrededor del aparato. No

cuelgue las planchas por el cable. Guarde el cable suavemente enrollado y procure no estirarlo ya que podría agrietarse y romperse.

ESPECIFICACIÓN

Secador: 230V~, 50 Hz // 1700-2000 W

Plancha: 230V~, 50Hz // 35W



Eliminación del electrodoméstico viejo.

En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.

El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.


DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD: Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directriz de Baja Tensión 2014/35/EU y los requisitos de la directriz de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be observed, including the following:

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.
4. **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
5. If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent.
6. Never pull on the cord when unplugging.
7. Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.
8. Do not handle the appliance with wet hands.

9. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
10. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
11. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
12. This appliance is for household use only.
13. In case that you need a copy of the instruction manual, you can ask for it writing an email to sonifer@sonifer.es
14. **WARNING:** In case of misuse, there is a risk of possible injury.
 - Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local voltage before you connect the appliance.
 - Never block the air grilles.
 - If the appliance overheats, it will switch off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
 - Do not direct the airflow towards the eyes or other sensitive areas.
 - Do not use the hair dryer for purposes other than drying and styling human hair.

- Do not pull the cord with unnecessary force. Do not wrap the cord around the unit. Check cord regularly for any sign of damage. Damaged cords can be dangerous.
- Always switch the appliance off before putting it down, even if it is only for a moment.
- Always unplug the appliance after use.
- Let the appliances get cold before store it.
- Do not introduce any metallic item in the airlet in order to avoid an electric discharge.
- Do not put the air outcome too close the hair.
- Do not use this appliance near water. 
- Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- When the hairdryer is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the hairdryer is switched off.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

DESCRIPTION

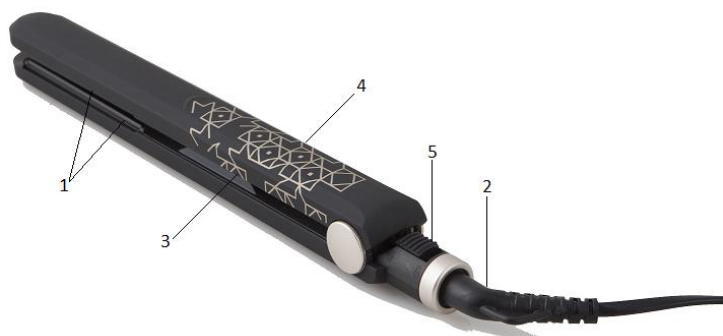
HAIR DRYER

1. Concentrator
2. Air inlet filter
3. Cool shot button
4. Speed knob
5. Temperature knob
6. Hang-up handle
7. Diffuser



HAIR STRAIGHTENER

1. Straightening plates
2. Rotary cord
3. ON/OFF switch
4. Indicator light
5. Lock knob

**DRYING**

1. Put the plug in the wall socket. Make sure the switch is always in position 0 when you plug it.
2. Speed switch Temperature switch

0=OFF Position	0=LOW: cool temperature.
1=Low: low speed	1=MIDDLE: middle hot temperature
2=HIGH: high speed	2=HIGH: high hot temperature

 Cool shot: press cold function button with above operation, you will get comfortable cool wind.
3. Dry your hair by making brushing movements while holding the dryer at a small distance from your hair.
4. When you finish, select in switch 0 position and unplug the hairdryer.

STYLING ATTACHMENTS**Concentrator**

The concentrator enables you to direct the airflow at your hair that you are styling.

Connect the concentrator by simply snapping it onto the appliance. Disconnect it by pulling it off.

Diffuser

The diffuser enables to distribute the air flow by greater surface of hair. It is recommended use it to dry and shape curling hair. Connect it snapping onto the appliance. Disconnect it by pulling it off.

With both accessories you should wait to cool those down before remove them because they will be hot after using and you could burn.

USE OF HAIR STRAIGHTENER**IMPORTANT: THIS PRODUCT REACHES HIGH TEMPERATURES**

- Plug into a suitable mains supply when the straightener is ready for use
- There is no need to preheat the straightener. Always place straightener on a solid, flat, heat resistant surface. Do not place straightener on any soft or uneven surfaces such as carpets, bedding or rugs and never cover. Turn the power switch to ON, the indicator light will turn on. The plates reach a high temperature quickly.
- Add heat protection spray throughout hair for protection, shine and a long lasting style.
- Separate a section of hair approximately 5cm in width and smooth it out with a brush.
- Place the chosen section of hair between the plates of the straightener and close the plates. Take care not to touch the very hot plates.
- Hold the straightener in place until the hair is fully heated this will be almost instant. When holding the straightener always ensure fingertips are placed away from the hot plates.
- Once the hair is heated, holding the hair taut, carefully slide the plates along the selected section of hair, in one smooth movement all the way down to the ends.
- Keep the strands of hair smooth whilst you work to avoid ridges.

HAIR DRYER CLEANING

1. Unplug the appliance before cleaning.
2. Remove the grill in order to eliminate the dust and hair.
3. The appliance can be cleaned with a dry cloth.
4. The attachments can be cleaned with a moist cloth or rinsed under a running tap.

HAIR STRAIGHTENER CLEANING

Remove the attachments from the appliance before cleaning them. Make sure the attachments are dry before using or storing them.

Never rinse the appliance with water.

Unplug the hair straightener and allow it to cool down. Use a soft slightly damp cloth to wipe appliance surfaces. Do not allow water or any other liquid to get into the unit.

STORAGE

When not in use “unplug it.”

Allow the appliance to cool and store it in a dry location. This hair dryer features a loop allowing it to be conveniently hung on a hook for easy access. Never wrap the cord around the appliance since this will cause the cord to wear prematurely and break. If the supply cord of this appliance becomes damaged the appliance must be replaced by its manufacturer, its Service Agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard. This dryer is foldable so that when you save it occupy less space and so you can transport it more easily when you travel, to the pool, to the gym, etc.

Unplug the hair straightener, allow it to cool, add store in its box or in a dry place. Never store it while it is hot or still plugged in. Never wrap the cord tightly around the appliance. Never hang unit by the cord .Store the cord loosely coiled do not put any stress on the cord where it enters the unit, as it could cause the cord to fray and break.

SPECIFICATION

HAIR DRYER: 230V~, 50Hz // 1700-2000W

HAIR STRAIGHTENER: 230V~, 50Hz // 35W



Disposal of old electrical appliances.

The European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

DECLARATION OF CONFORMITY: This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the requirements of the EMC directive 2014/30/EU.


INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base devraient toujours être respectées, y compris les suivantes :

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
3. Gardez l'appareil et le câble à la portée des enfants de moins de 8 ans.
4. **ATTENTION:** Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé.
6. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.
7. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont abîmés ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.

8. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
9. Ne jamais placer l'appareil près dans l'eau ou autre liquide.
10. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
11. L'appareil doit être installé suivant les normes nationales pour les installations électriques.
12. Cet appareil n'est apte que pour une utilisation domestique.
13. En cas qui vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le demander à l'adresse e-mail sonifer@sonifer.es
14. AVERTISSEMENT: En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il ya un risque de blessure.
 - Vérifiez si la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension locale avant de le brancher à une prise électrique.
 - N'obstruez ni l'admission, ni la sortie d'air du sèche-cheveux.
 - Dans le cas d'une surchauffe, l'appareil s'éteindra automatiquement. Débranchez-le et laissez-le refroidir pendant quelques minutes. Avant de le mettre de nouveau en marche, assurez-vous que les grilles d'admission et de sortie d'air sont libres de peluches, de cheveux ou de tout autre résidu.
 - Ne dirigez jamais le flux d'air en direction de vos yeux ou

d'autres zones sensibles.

- N'utilisez cet appareil que pour sécher et coiffer vos cheveux ou ceux d'autres personnes.
- Ne tirez pas trop fort sur le cordon d'alimentation. Ne l'enroulez pas autour de l'appareil et vérifiez régulièrement qu'il ne présente aucun signe de détérioration. Les cordons d'alimentation endommagés représentent un danger.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le poser, même si ce n'est que pour un instant.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Laissez les appareils l'obtenir à froid avant magasin
- Ne présentez aucun article métallique dans l'airlet afin d'éviter une décharge électrique.
- Ne mettez pas les résultats d'air trop étroitement les cheveux.
- N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau. 
- N'utilisez pas cet appareil près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres réservoirs contenant de l'eau.
- Si vous utilisez le sèche-cheveux dans une salle de bains, débranchez-le après utilisation étant donné que la proximité de l'eau représente un danger même lorsque l'appareil est éteint.
- Par souci de sécurité supplémentaire, il est conseillé d'installer au niveau du circuit électrique alimentant la salle de bains un interrupteur différentiel ou dispositif

Diffuseur

Le diffuseur permet de distribuer le flux d'air par une plus grande surface de cheveux. Il est recommandé de l'utiliser pour sécher et façonner les cheveux curling. Branchez-le sur l'appareil. Débranchez-le en le tirant.

Avec les deux accessoires, vous devriez attendre pour les refroidir avant de les retirer car ils seront chauds après l'utilisation et vous pourriez brûler.

UTILISATION DU CAPTER DE CHEVEUX

REMARQUE : CE PRODUIT PEUT ATTEINDRE DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES

- Branchez l'appareil à une prise adéquate lorsqu'il est prêt à fonctionner.
- Il n'est pas nécessaire de préchauffer le lisseur. Placez toujours le lisseur sur une surface plate, dure et résistante à la chaleur. Ne placez pas le lisseur sur des surfaces souples et irrégulières comme les moquettes, la literie ou les tapis et ne le recouvrez pas. Mettez l'interrupteur d'alimentation sur ON, le témoin lumineux s'allume. Les plaques atteignent rapidement des températures élevées.
- Appliquez un soin protecteur de chaleur sur l'ensemble de la chevelure et obtenez un style qui dure et un cheveux protégé et brillant.
- Formez une mèche de cheveux d'environ 5 cm de large et peignez-la avec une brosse.
- Placez la mèche de cheveux choisie entre les plaques du lisseur puis fermez les plaques. Veillez à ne pas toucher les plaques très chaudes.
- Maintenez le lisseur en place jusqu'à ce que le cheveu soit complètement chaud. Cela ne prend qu'un instant. Tenez le lisseur en vous assurant toujours que les extrémités de vos doigts sont hors d'atteinte des plaques.
- Une fois que le cheveu est chaud, en le maintenant tendu, faites soigneusement glisser les plaques le long de la mèche de cheveux choisie dans un mouvement fluide de la racine à la pointe.
- Gardez les mèches de cheveux souples pendant que vous utilisez le lisseur afin d'éviter les stries.

CONSEILS ET ASTUCES

- Pour un meilleur résultat, les cheveux doivent être complètement secs.
- Gardez les mèches de cheveux souples pendant que vous utilisez le lisseur afin d'éviter les stries au milieu de la chevelure.
- Comme tous les lisseurs de salons qui atteignent des températures élevées, veillez à ne pas l'utiliser trop souvent afin d'éviter d'abîmer vos cheveux.

NETTOYAGE DE SÈCHE-CHEVEUX

1. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
 2. Retirez la grille afin d'éliminer la poussière et les cheveux.
 3. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon sec.
 4. Nettoyez les accessoires à l'aide d'un chiffon humide ou rincez-les sous le robinet.
- Enlevez les accessoires de l'appareil avant de les nettoyer. Assurez-vous que les accessoires sont secs avant de les utiliser ou de les ranger.
- Ne passez jamais l'appareil sous l'eau.

NETTOYAGE DE FER À LISSER

Débranchez l'appareil afin qu'il refroidisse. Pour nettoyer les surfaces de l'appareil, utilisez un chiffon légèrement humide. Empêchez l'eau ou tout autre liquide de pénétrer dans l'appareil.

RANGEMENT

Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.

Laissez le sèche-cheveux refroidir et rangez-le dans un endroit sec. Ce sèche-cheveux est équipé d'une boucle qui permet de le suspendre à un crochet d'où il sera facilement accessible. N'enroulez jamais le cordon d'alimentation autour de l'appareil, il pourrait s'user prématurément et se casser. Afin d'éviter tout danger éventuel, dans le cas où le cordon d'alimentation de cet appareil viendrait à être endommagé, il devra être remplacé auprès d'un service technique agréé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé, au fabricant ou à une personne qualifiée pour le remplacer pour éviter tout risque. Ce sèche-linge est pliable pour que, lorsque vous l'enregistrez, il occupe moins d'espace et vous pouvez donc le transporter plus facilement lorsque vous voyagez, dans la piscine, dans la salle de gym, etc.

Débranchez le fer à lisser, laissez-le refroidir et rangez-le dans sa boîte ou à un endroit sec. Ne le rangez jamais s'il est encore branché ou chaud. N'enroulez jamais le cordon fermement autour de l'appareil. Ne suspendez jamais l'appareil par le cordon. Enroulez le cordon sans le serrer autour de l'appareil car il pourrait s'effiloche puis se rompre.

CARACTERISTIQUES

SÈCHE-CHEVEUX : 230V~, 50 Hz // 1700-2000W

FER À LISSER : 230V~, 50Hz // 35W



Enlèvement des appareils ménagers usagés.

La directive européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collète séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.


DÉCLARATION DE CONFORMITÉ: Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2014/35/EU et aux exigences de la directive EMC 2014/30/EU.

SALVAGUARDAS IMPORTANTES

Quando utilizar um aparelho eléctrico, deve sempre respeitar precauções de segurança básicas incluindo o seguinte:

1. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
2. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
3. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
4. **PRECAUÇÃO:** Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
5. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado.
6. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
7. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.

8. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
 9. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
 10. Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.
 11. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
 12. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
 13. No caso em que você precisa de uma cópia do manual de instruções, você pode perguntar para ele por escrito um e-mail para sonifer@sonifer.es
 14. **ATENÇÃO:** Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.
- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem local antes de ligar o aparelho.
 - Nunca bloqueie as aberturas de ventilação.
 - Se o aparelho sobreaquecer, desligar-se-á automaticamente. Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante alguns minutos. Antes de ligar novamente o aparelho, verifique as aberturas para garantir que elas não estão bloqueadas por cabelos, etc..
 - Não direcione o fluxo de ar para os olhos ou outras áreas sensíveis.
 - Não utilize o secador para outros objectivos que não o de secar ou pentear cabelo humano.

- Não puxe o cabo com força excessiva. Não enrole o cabo em volta da unidade. Verifique regularmente a existência de danos no cabo. Os cabos danificados podem ser perigosos.
- Desligue sempre o aparelho antes de pousá-lo nem que seja só por um momento.
- Desligue sempre o aparelho após a sua utilização.
- Deixe os dispositivos começá-la a frio antes da loja.
- Do not introduce any metallic item in the airlet in order to avoid an electric discharge
- Não ponha o resultado do ar demasiado perto o cabelo.
- Não utilize este aparelho perto de água. 
- Não utilize este aparelho perto de banheiras, duchas, lavatórios ou outros recipientes contendo água.
- Quando o secador é utilizado numa casa-de-banho, retire a ficha da tomada após a sua utilização, visto que a proximidade de água constitui um perigo mesmo quando o secador está desligado.
- Para obter protecção adicional, a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente operacional residual nominal não superior a 30 mA é aconselhável no circuito eléctrico que alimenta a casa-de-banho. Peça ajuda do seu instalador.

DESCRIÇÃO

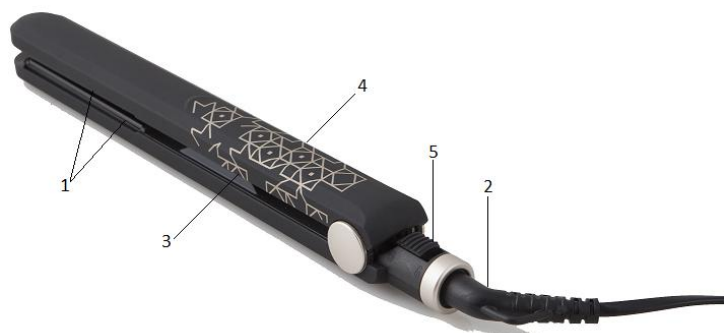
SECADOR DE CABELO

1. Concentrador
2. Filtro de entrada de ar
3. Botão d'ar frio
4. Botão de velocidade
5. Botão de temperatura
6. Alça de pendurar
7. Difusor



ALISADOR DE CABELO

1. Placas de endireitamento
2. Cordão rotativo
3. Interruptor ON/OFF
4. Luz indicadora
5. Botão de bloqueio



SECAR

1. Ligue a ficha à tomada da parede. Certifique-se de que o interruptor está sempre na posição 0 quando o ligar.
2. Botão de velocidade

0= Posição OFF (Desligado) 1=Low (Baixo): baixa velocidade 2=HIGH (Elevado): velocidade elevada	Botão de temperatura 0=LOW (Baixo): temperatura quente baixa. 1=MIDDLE (Médio): temperatura quente média 2=HIGH (Elevado): temperatura quente elevada
---	--
- Jacto frio: prima o botão da função de frio com a operação anterior e terá um vento fresco confortável.
3. Secar o cabelo, fazendo movimentos de escovação, mantendo o secador a uma pequena distância do seu cabelo.
4. Quando terminar, selecione na posição do interruptor 0 e desconecte o secador de cabelo.

ACESSÓRIOS PARA PENTEAR

Concentrador

O concentrador permite-lhe direccionar o fluxo de ar para o cabelo que está a pentear.

Aplique o concentrador encaixando-o simplesmente no aparelho. Desconecte-o puxando-o.

Difusor

O difusor permite distribuir o fluxo de ar pela maior superfície do cabelo. Recomenda-se usá-lo para secar e dar forma aos cabelos ondulados. Ligue-o encaixando no aparelho. Desconecte-o puxando-o.

Com ambos os acessórios você deve esperar par resfriá-los antes de removê-los porque eles serão após o uso e você poderia queimar.

UTILIZAÇÃO DE ALISADOR DE CABELO

IMPORTANTE: ESTE PRODUTO CHEGA A ALTAS TEMPERATURAS

- Ligue a prancha em uma tomada elétrica quando for utilizá-la.
- Não é preciso pré-aquecê-la. Coloque sempre a prancha sobre uma superfície plana, sólida e resistente ao calor. Não coloque a prancha sobre uma superfície macia como carpetes, roupa de cama ou tapetes e nunca a cubra. Coloque o interruptor de alimentação em ON, o indicador acende-se. As placas chegam rapidamente a uma temperatura muito alta.
- Acrescente um produto de proteção contra o calor em todo o cabelo para protegê-lo, dar brilho e para que o alisamento dure mais tempo.
- Separe uma mecha de cabelo de aproximadamente 5 cm (de largura) e escove-a.
- Coloque esta mecha entre as placas da prancha e feche-a. Tenha cuidado para não tocar as placas, estarão muito quentes.
- Mantenha a prancha nesse ponto até aquecer todo o cabelo. Isto ocorre de forma quase instantânea. Ao sujeitar a prancha, assegure-se sempre de que os dedos estão longe das placas quentes.
- Uma vez que se aqueceu o cabelo, mantenha-o esticado e deslize as placas pela mecha com um suave movimento em direção às pontas. Sujete as mechas de cabelo suavemente para evitar que se frisem.
- Sujete as mechas suavemente enquanto trabalha para evitar que o cabelo fique frisado.

TRUQUES

- Para obter melhores resultados, o cabelo deve estar completamente seco.
- Sujete as mechas suavemente enquanto trabalha para evitar que o cabelo fique frisado por baixo.
- Como ocorre com todas as pranchas que chegam a altas temperaturas, não devem ser utilizadas com muita frequência e assim se evitará danificar o cabelo.

LIMPEZA DE SECADOR DE CABELO

1. Desligue o aparelho antes de limpar-o.
2. retire a grelha para eliminar a poeira e os pêlos.
3. O aparelho pode ser limpo com um pano seco.
4. Os acessórios podem ser limpos com um pano húmido ou enxaguados com água a correr.

Remova os acessórios do aparelho antes de limpá-los. Certifique-se de que os acessórios estão secos antes de utilizá-los ou guardar.

Nunca enxagúe o aparelho com água.

LIMPEZA DE ALISADOR DE CABELO

Desligue a prancha e deixe arrefecer. Utilize um pano suave ligeiramente húmido para limpar as superfícies. Não permita que entre água ou qualquer outro líquido.

ARMAZENAMENTO

Quando não está a ser utilizado o aparelho “desligue-o”.

Deixe o aparelho arrefecer e guarde-o num local seco. Este secador possui um laço que lhe permite pendurá-lo de forma conveniente num gancho para acesso fácil. Nunca enrole o cabo à volta do aparelho já que isto pode causar o desgaste prematuro e o quebrar do cabo. Se o cabo de alimentação deste

aparelho ficar danificado, tem de ser substituído, Recorra a um serviço técnico autorizado. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado, ao fabricante ou a uma pessoa qualificada para que o substituam. Este secador é dobrável para que, quando você salvá-lo ocupar menos espaço e assim você pode transportá-lo mais facilmente quando você viaja, para a piscina, para o ginásio, etc.

Desligue a prancha, deixe arrefecer e guarde-a na sua caixa ou num lugar seco. Nunca a guarde enquanto estiver quente ou se ainda estiver ligada. Não enrole o cabo forte ao redor do aparelho. Não pendure a prancha pelo cabo. Guarde o cabo brandamente enrolado e procure não o esticar, já que poderia rachar e partir-se.

ESPECIFICAÇÃO

SECADOR DE CABELO: 230V~,50Hz // 1700-2000W

ALISADOR DE CABELO: 230V~, 50Hz // 35W



Recolha dos eletrodomésticos.

A diretiva Européia 2002/96/CE referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contendor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE: Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2014/35/EU e os requisitos da directiva EMC 2014/30/EU.